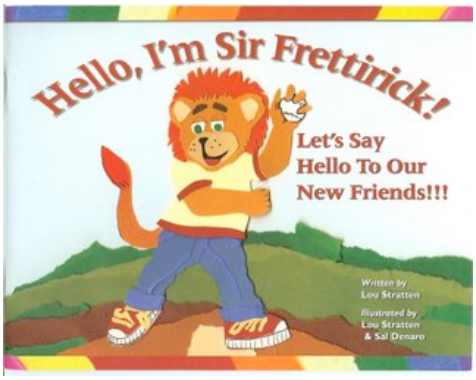
Bonjour, je suis Sir Frettirick!
Hello, I'm Sir Frettirick!



Je suis un ours-lion avec des cheveux très drôles!
I'm a Lion Bear with very funny hair.

Je suis simplement différent. J'aime être un lion.
I'm just different. I like being a lion. I like being a bear.

J'aime être moi-même!
I like being me.

De ma tête à mes pattes, je suis si spécial.
From my head to my paws I'm so special.

Mes amis m'appèlent Fretti et çà rime bien avec le spaghetti.
My friends call me Fretti and it rhymes with spaghetti

Ma mère est un ours. Elle a de beaux cheveux bruns. Elle aime les grandes montagnes verdoyantes et le grand ciel bleu.
My mama's a bear. She is a beautiful brown hair. She loves the big green mountains and the big blue sky.

Elle aime manger les mûres et la tourtière aux bleuets. Le miel est si délicieux dans le ventre des ours bruns.
She likes to eat blackberries and blueberry pie. Honey is so yummy in a brown bears tummy.

Mon père est un lion. Il vient d'Afrique.Il aime les plaines herbeuses et le grand ciel bleu; il aime jouer au base-ball avec tous mes amis.
My papa's a lion. He is from Africa. He likes the grassy lowlands and the big blue sky. He likes to play baseball with all of my friends.

Et quand les jeux finissent et nous voulons jouer encore, alors nous comptons tous jusqu'à quatre et nous rugissons. Un rire fort 1-2-3-4, un rugissement!
And when the games over we want to play more so we all count to four and we let our a roar! A laughing loud 1-2-3-4 Roar!

Cherchons tous la lettre L.
Look for all the letter L's.

Voici mon amie Lou et son cher oiseau Skip.
Here is my friend Lou and her friendly bird Skip.

Nous chantons ensemble des chansons et nous prenons un bon nombre de voyages.
Together we sing songs and take lots of trips.

Nous saluons nos amis et nous les envoyons notre affection.
We wave to our friends and send them our love.

Nous aimons le ciel bleu et toutes les eaux bleues.
We love the blue sky and all the blue water.

Nous vous aimons également, vous êtes notre ami aussi!
We also like you you're our friend, too!

Aidez moi à compter tous nos amis sous marins qui vivent dans l'eau! 1-2-3.
Help me count all our undersea friends who live in the water! 1-2-3

Skunkooney est notre ami qui vit sur un arbre.
Skunkooney's our friend who lives in a tree.

Moitié moufette, moitié raton laveur, regardez justement et vous verrez.
Part skunk and raccoon, just look and you'll see.

Elle est un Bandooney qui vient du Zandooney.
She is a Bandooney who comes from Zandooney.

Elle aimerait bien que vous la joigniez pour le thé sur son arbre.
She'd like you to join her for tea in her tree.

Les Bandooney jouent de la musique et ils dansent tout autour. Ils célèbrent les familles et caracolent en haut et en bas.
Bandooneys play music and dance all around. They celebrate families and prance up and down.

Les Bandooney réutilisent et gardent leurs maisons propres. Ils aiment planter des arbres et maintiennent la verdure mondiale.
Bandooneys recycle and keep their homes clean! They like to plant trees and keep their world green.

Réutilisez le verre, le papier, le plastique, l'aluminium, les canettes. Ne jetez pas s'il vous plaît des ordures dans nos océans.

Recycle-glass-paper-plastic-aluminum cans- Please no garbage in our oceans.

Les familles et les amis sont vraiment différents: grâce à eux, votre foyer devient si agréable, chaleureux et complet.
Families and friends are so very different. They make your home sweet, so warm and complete!

Les familles et les amis viennent autant de formes, de tailles et de couleurs différentes.
Families and friends come in so many different shapes, sizes and colors.

Pourriez vous dessiner une image de votre famille à Fretti?
Can you draw a picture of your family for Fretti?

Les familles et les amis partagent plusieurs sentiments différents durant des moments tristes et heureux... Restez debout et soyez fier!
Families and friends share many different feelings, in sad times and in happy times… stand tall and be proud.

C'est bien correct d'avoir vos sentiments!
It's ok to have your feelings!

Allons rugisser comme un lion!
Let's roar like a lion.

Allons grogner comme un ours
Let's growl like a bear.

Allons danser tout autour et caracolons dans l'air.
Let's dance all around and prance through the air!

Nous sommes tous si spéciaux et aussi si différents!
We all are so special and so different, too!

Allez joinder mon équipe et apprenez toutes les règles...où nous apprenons comment se partager et s'occuper de l'un l'autre.
Come join my team and learn all the rules… where we learn how to share and to care for each other!

L'équipe du monde est notre équipe. J'aimerais que vous nous joigniez... où tout le monde est un gagnant!
TEAM WORLD is our team. I'd like you to join… Where everyone is a winner!

L’équipe du monde du Sir Frettirick!

Sir Frettirick’s TEAM WORLD.